

Орган
Бабруйскага абкома
і гаркома КП(б)Б,
а бласнога
і гарадскога Советаў
дэпутатаў
працоўных

Совецкая РАДЗІМА

№ 69 (96)
Субота
28
красавіка
1945 г.
Цана 20 кап.

Ад Совецкага Інформбюро 3 аператыўнай зводкі за 25 красавіка

Войскі 3-га Беларускага фронту 25 красавіка авалодалі апошнім апорным пунктам абароны немцаў на **Земландскім** паўвостраве — горадам і крэпасцю **Пілау** — буйным портам і ваенна-марской базай немцаў на Балтыйскім моры, а таксама занялі населеныя пункты **Лохштатд, Нойхойзер, Хімельрайх, Плантаге, Камсцігал**.

Войскі 1-га Беларускага фронту перарэзалі ўсе шляхі, якія ідуць з **Берліна** на захад, і 25 красавіка злучыліся на паўночны захад ад **Потсдама** з войскамі 1-га Украінскага фронту, завяршыўшы, такім чынам, поўнае акружэнне **Берліна**.

У ходзе баёў войскі 1-га Беларускага фронту авалодалі горадам **Эльшталь, Рорбен, Маривардт** і занялі прыгарады **Берліна Фалькензее, Фалькенхаген, Лагер-Дзеберыц**. Адначасова войскі фронту прадаўжалі весці вулічныя баі ў паўночнай, усходняй і паўднёва-усходняй частцы **Берліна**, заняўшы пры гэтым гарадскія раёны **Трэлтоу і Брыц**. На паўднёвы захад ад **Франнфурта-на-Одэры** войскі фронту з боем занялі горад **Мюльрозе і Фрыдланд**. У баях за 24 красавіка войскі фронту ўзялі ў палон больш 3500 нямецкіх салдат і афіцэраў і захапілі наступныя трафеі: самалётаў—297, палявых гармат—110, аўтамашын—1130, паравозаў—16, чыгуначных вагонаў—1311.

3 аператыўнай зводкі за 26 красавіка

На працягу 26 красавіка на паўднёвы захад ад горада **Пілау** войскі 3-га Беларускага фронту фарсіравалі канал, які злучае Балтыйскае мора з залівам **Фрыш-Гаф** і развівалі наступленне па касе **Фрыш-Нерунг**.

Войскі 2-га Беларускага фронту фарсіравалі ўсходні і заходні **Одэр** на поўдзень ад **Штэціна**, прарвалі сільна ўмацаваную абарону немцаў на заходнім беразе **Одэра** і прасунуліся ўперад на 30 кілометраў.

У ходзе баёў войскі фронту авалодалі галоўным горадам **Памераніі** і буйным марскім портам **Штэцін**, а таксама занялі гарады **Гартц, Пенкун, Казенау, Шведт**, буйныя населеныя пункты **Штэвен, Швененц, Глазау, Багемюль, Фрыдзельф, Грунц, Варцін, Блюмберг, Штэндэль, Фірадэн** і фарсіравалі канал **Рандоу**.

Войскі 1-га Беларускага фронту прадаўжалі весці ўпорныя вулічныя баі ў **Берліне** і авалодалі гарадскімі раёнамі **Гартэнштадт, Сіменштардт** і ва ўсходняй частцы горада занялі Герліцкі вакзал. На паўночны ўсход ад **Берліна** войскі фронту занялі буйныя населеныя пункты **Фіноу, Фіноуфурт, Марыенвердэр**.

На захад і паўднёвы захад ад **Франнфурта-на-Одэры** войскі фронту з баямі занялі гарады **Кенігс-Вустэрхаузен, Нойе-Мюле, Штарноу, Беесноу, Ліберозе** і буйныя населеныя пункты **Зенцыг, Гусау, Грос-Шауэн, Дамсдорф, Херцберг, Герсдорф, Штрэмен, Трэбач, Мітвейдэ, Грос-Лейтэн, Мохуау**. У баях за 25 красавіка войскі фронту ўзялі ў палон

Войскі 1-га Украінскага фронту з баямі занялі горад **Кетцын** і ў паўднёва-заходняй частцы **Берліна** занялі гарадскія раёны **Ліхтэрфельдэ, Цэлэндорф**. На поўначад горада **Котбус** войскі фронту занялі больш 40 населеных пунктаў, у тым ліку горад **Пейтц** і буйныя населеныя пункты **Дзітэн, Бург, Крауснік, Брызен**. На паўночны захад ад **Дрэздэна** войскі фронту фарсіравалі раку **Эльба** і на заходнім беразе ракі занялі горад **Рыза**. У раёне **Бауцэн** нашы войскі адбівалі контратакі буйных сіл пяхоты і танкаў праціўніка і нанеслі яму вялікія страты. У баях за 24 красавіка войскі фронту ўзялі ў палон больш 3000 нямецкіх салдат і афіцэраў і захапілі 22 самалёты і 70 палявых гармат.

На захад ад **Берліна** войскі 1-га Украінскага фронту вызвалілі з нямецкага палона быўшага прэм'ер-міністра французскай рэспублікі **Эрыо**.

На тэрыторыі Чэхаславакіі на паўночны захад ад горада **Гадоніна** войскі 2-га Украінскага фронту, прадаўжаючы наступленне, занялі больш 50 населеных пунктаў.

За 24 красавіка на ўсіх франтах падбіта і знішчана 76 нямецкіх танкаў і самаходных гармат. У паветраных баях і агнём зенітнай артылерыі збіта 99 самалётаў праціўніка.

больш 2000 нямецкіх салдат і афіцэраў і захапілі наступныя трафеі: самалётаў—70, танкаў і самаходных гармат—30, палявых гармат—248, аўтамашын—1467, паравозаў—53, чыгуначных вагонаў—3404.

Войскі 1-га Украінскага фронту прадаўжалі весці вулічныя баі ў паўднёва-заходняй частцы **Берліна** і занялі гарадскія раёны **Далем**. На заходнім беразе ракі **Эльбы** войскі фронту занялі гарады **Торгау і Стрэла**. У раёне **Бауцэн** войскі фронту прадаўжалі адбіваць контратакі буйных сіл пяхоты і танкаў праціўніка. У баях за 25 красавіка войскі фронту ўзялі ў палон 1500 нямецкіх салдат і афіцэраў і захапілі 238 танкаў і самаходных гармат і 236 палявых гармат.

У **Брэслау** нашы войскі вялі вулічныя баі ў заходняй частцы горада, дзе занялі 26 кварталаў, некалькі заводскіх раёнаў і большую частку арсенала, у якім захапілі 110 гармат.

Войскі 2-га Украінскага фронту, прадаўжаючы наступленне, 26 красавіка ў выніку ўмелага абходнага маневра і атакі з фронту авалодалі буйным прамысловым цэнтрам Чэхаславакіі горадам **Брно (Брун)**—важным вузлом дарог і магутным апорным пунктам абароны немцаў, а таксама з баямі занялі населеныя пункты **Велешовіцэ, Езера, Мокра, Маламернжыцэ, Абржаны, Кагаутэвіцэ, Жэбецін**.

За 25 красавіка на ўсіх франтах падбіта і знішчана 125 нямецкіх танкаў і самаходных гармат. У паветраных баях і агнём зенітнай артылерыі збіта 82 самалёты праціўніка.

У К А З

Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР

Аб узнагароджанні Маршала Совецкага Саюза Маліноўскага Р. Я. ордэнам „Победа“

За ўмелае выкананне заданняў Вярхоўнага Галоўнакамандавання па кіраўніцтву баявымі аперацыямі вялікага маштаба, у выніку якіх дасягнуты выдатныя поспехі ў справе разгрому нямецка-фашысцкіх войск—узнагародзіць

ОРДЭНАМ „ПОБЕДА“

Маршала Совецкага Саюза **Маліноўскага Радзіона Якаўлевіча**.

Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР
М. КАЛІНІН.

Сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР
А. ГОРКІН.

Масква, Крэмль.
26 красавіка 1945 года.

У К А З

Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР

Аб узнагароджанні Маршала Совецкага Саюза Талбухіна ф. І. ордэнам „Победа“

За ўмелае выкананне заданняў Вярхоўнага Галоўнакамандавання па кіраўніцтву баявымі аперацыямі вялікага маштаба, у выніку якіх дасягнуты выдатныя поспехі ў справе разгрому нямецка-фашысцкіх войск—узнагародзіць

ОРДЭНАМ „ПОБЕДА“

Маршала Совецкага Саюза **Талбухіна Федара Іванавіча**.

Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР
М. КАЛІНІН.

Сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР
А. ГОРКІН.

Масква, Крэмль.
26 красавіка 1945 года.

Адкрыццё Канферэнцыі Аб'яднаных Нацый у Сан-Францыска

САН-ФРАНЦЫСКА, 25 красавіка. (ТАСС). Сёння ў 16 гадзін 30 мінут па Ціхаакіянскаму часу, гэта значыць 26 красавіка ў 2 гадзіны 30 мінут па Маскоўскаму часу, адкрылася Канферэнцыя Аб'яднаных Нацый для падрыхтоўкі Устава Усеагульнай Міжнароднай Арганізацыі па падтрымцы міра і бяспекі. Присутнічаюць звыш 850 дэлегатаў.

Першае пленарнае паседжанне Канферэнцыі адкрыў яе часовы стар-

шыня **Дзяржаўны сакратар Злучаных Штатаў Амерыкі Э. Стэтынус**.

Прэзідэнт **Злучаных Штатаў Амерыкі Г. Трумэн** звярнуўся з **Вашынгтона** па радыё да ўдзельнікаў Канферэнцыі з пасланнем, у якім падкрэсліў выключную важнасць Канферэнцыі.

З прывітанніямі Канферэнцыі выступіў **Уорэн губернатар штата Каліфорнія і мэр горада Сан-Францыска**.

У апошнюю гадзіну

25 красавіка ў 13 г. 30 м. войскі 1-га Украінскага фронту злучыліся з англа-амерыканскімі войскамі ў цэнтры **Германіі**, у раёне г. **Торгау**. Такім чынам, нямецкія войскі, якія знаходзяцца ў паўднёвай частцы **Германіі**, ізаляваны ад гітлераўскіх войск на поўначы **Германіі**. Слава доблесным войскам 1-га Украінскага фронту і англа-амерыканскім войскам!

XI сесія Вярхоўнага Савета СССР 1-га склікання

Інфармацыйнае паведамленне

аб паседжаннях Савета Саюза і Савета
Нацыянальнасцей 25 красавіка 1945 года

25 красавіка, у 11 гадзін
дня, у зале паседжанняў
Вярхоўнага Савета СССР,
у Крэмлі, адбылося пасед-
жанне Савета Саюза.

Старшынствуе—Старшы-
ня Савета Саюза дэпутат
Андрэў А. А.

Совет Саюза заслухоўвае
садаклад бюджэтнай камі-
сіі, дэпутата Куліева Т. І.

Пасля садакладу бюджэт-
най камісіі Совет Саюза
пераходзіць да спрэчак.
На паседжанні ў спрэчках
выступілі: старшыня СНК
РСФСР тав. Касыгін А. Н.,
дэпутат Карніоц Л. Р. (УССР),
дэпутат Кузноў А. А.
(Ленінградская абласць),
дэпутат Наталевіч Н. Я.
(Беларуская ССР), дэпутат
Годвілас М. А. (Літоўская
ССР), дэпутат Радзіонаў М. І.
(Горкаўская обл.), дэпутат
Варс І. Я. (Эстонская
ССР), дэпутат Пацёмкін В. П.
(РСФСР).

У 6 гадзін вечара адбы-
лося паседжанне Савета
Нацыянальнасцей.

Старшынствуе—Старшы-
ня Савета Нацыянальнас-
цей дэпутат Швернік Н. М.

Совет Нацыянальнасцей
заслухоўвае садаклад бюд-
жэтнай камісіі, дэпутата
Хахлова І. С.

Пасля садакладу бюджэт-
най камісіі Совет Нацыя-
нальнасцей пераходзіць да
спрэчак. На паседжанні ў
спрэчках выступілі: стар-
шыня выканкома Маскоў-
скага гарадскога Савета
дэпутатаў працоўных тав.
Папоў Г. М., дэпутат Гру-
шэцкі І. С. (УССР), дэпутат
Лаціс В. Т. (Латвійская
ССР), дэпутат Міркасімаў М.
(Азербайджанская ССР),
Народны Камісар Аховы
Здароўя СССР тав.
Міцэрэў Г. А., дэпутат
Хаштарыя С. Г. (Грузінская
ССР), дэпутат Кары-Ні-
язай Т. Н. (Узбекская ССР),
дэпутат Дзінмухаметаў Г. А.
(Татарская АССР), дэпутат
Веймер А. Т. (Эстонская
ССР).

Інфармацыйнае паведамленне

аб паседжаннях Савета Нацыянальнасцей
і Савета Саюза 26 красавіка 1945 года

26 красавіка, у 11 га-
дзін дня ў зале паседжан-
няў Вярхоўнага Савета
СССР, у Крэмлі, адбылося
другое паседжанне Савета
Нацыянальнасцей.

Старшынствуе — Намес-
нік Старшыні Савета На-
цыянальнасцей дэпутат
Кулагін М. В.

У парадку дня—спрэчкі
па дакладу аб дзяржаў-
ным бюджэце СССР. У
спрэчках выступілі — дэ-
путат Канстанцінаў Т. А.
(Малдаўская ССР), дэпу-
тат Праконен П. С. (Карэла-
Фінская ССР), дэпутат
Чуланаў Г. (Казахская
ССР), дэпутат Седых В. Я.
(Беларуская ССР), дэпу-
тат Асіпян Л. Г. (Армян-
ская ССР), дэпутат Ібра-
гімаў Р. К. (Башкірская
АССР), дэпутат Венцло-
ва А. І. (Літоўская ССР),
дэпутат Джаналіёў К. (Кір-
гізская ССР) Старшыня
Камітэта па справах
вышэйшай школы пры
СНК СССР тав. Каф-
танаў С. В., дэпутат Ку-

лаў К. Д. (Паўночна-Асе-
цінская АССР).

У 6 гадзін вечара адбы-
лося другое паседжанне
Савета Саюза.

Старшынствуе — Намес-
нік Старшыні Савета Саю-
за дэпутат Юсупаў У.

У парадку дня—спрэчкі
па дакладу аб дзяржаў-
ным бюджэце СССР. У
спрэчках выступілі: дэпу-
тат Каліберзін Я. Э. (Лат-
війская ССР), дэпутат
Курбанаў М. (Таджыкская
ССР) дэпутат Васільёў І. В.
(Варонежская обл.), дэпу-
тат Мухомілавіч Н. І. (Гру-
зінская ССР) дэпутат Ша-
рафееў С. М. (Татарская
АССР), Народны Камісар
Мясной і Малочнай пра-
мысловасці СССР тав.
Смірноў П. В., дэпутат Ва-
сільёў Ф. Р. (Смаленская
обл.), дэпутат Шуршы-
на К. З. (Вранская обл.),
дэпутат Тарасаў П. С.
(Маскоўская обл.), дэпутат
намеснік Народнага Камі-
сара Чорнай металургіі
СССР Бардзін І. П.

На Канферэнцыі Аб'яднаных Нацый у Сан-Францыска

САН-ФРАНЦЫСКА, 26
красавіка. (Спец. кар. ТАСС).
Сёння ў 16 гадзін 30 мі-
нут па Ціхаакіянскаму ча-
су, г. зн. 27 красавіка ў
1 гадзіну 30 мінутаў па Ма-
скоўскаму часу адкрыла-
ся пленарнае паседжанне

Канферэнцыі Аб'яднаных
Нацый у Сан-Францыска.
На паседжанні выступілі
кіраўнікі чатырох делега-
цый—арганізатараў Канфе-
рэнцыі: Э. Стэтывіус,
В. М. Молатаў, А. Ідэн і
Сун Цзын-Вэнь.

Перадмайскае соцыялістычнае саборніцтва

Ход соцыялістычнага саборніцтва на веснавой сяўбе па раёнах абласці на 25 красавіка 1945 г.

№	Найменаванне раёнаў	Веснавое ворыва (у проц.)	Выканан- не ўсяго па яравых (у проц.)	У тым лі- ку ранніх каласавых (у проц.)	З якім раёнам саборнічае
1	Асіпавіцкі	20,0	2,4	4,2	Старадарожскім
2	Акцябрскі	24,2	11,2	26,9	Глуцкім
3	Бабруйскі	35,5	16,3	31,6	Парыцкім
4	Глуцкі	26,0	9,5	26,3	Акцябрскім
5	Грэскі	75,8	18,0	29,2	Чырвонаслабодскім
6	Клічаўскі	26,3	4,1	7,5	Кіраўскім
7	Кіраўскі	36,0	4,4	7,6	Клічаўскім
8	Копыльскі	67,0	31,1	50,5	Слуцкім
9	Чырв. Слабодскі	52,5	33,8	53,5	Грэскім
10	Любаньскі	42,2	16,0	33,8	Старобінскім
11	Парыцкі	40,3	19,6	48,9	Бабруйскім
12	Слуцкі	68,1	33,4	57,9	Копыльскім
13	Старобінскі	65,5	29,2	54,6	Любаньскім
14	Старадарожскі	50,8	22,1	57,3	Асіпавіцкім
Усяго па абласці		46,6	20,5	36,2	

Перавыканалі гадавы план трактарных работ

Знатныя трактарысты Цімковіцкай МТС, Копыль-
скага раёна, Васіль Лобан і Васіль Сакалоўскі на трак-
тары ХТЗ на 25 красавіка перавыканалі гадавы план
трактарных работ.

Працуючы на палях сельскагаспадарчай арцелі
„Хвала рэвалюцыі“, яны пры плане ў 223 гектары за 15
рабочых дзён узаралі 268 гектараў мяккага ворыва і
зэканомілі пры гэтым 1600 кілограм гаручага.

Перадсвяточны Бабруйск

(Гутарка з сакратаром ГК КП(б)Б тав. КАРЦЭВЫМ)

Звыш 300 агітатараў і
бяседчыкаў на прадпрыем-
ствах і ўстановах право-
дзяць даклады і гутаркі
аб вялікім свяце—1-га Мая.

Працоўныя горада рых-
туюцца сустрэць дзень
1-га Мая новымі вытвор-
чымі перамогамі. На прад-
прыемствах і ва ўстановах
шырока разгарнулася со-
цыялістычнае саборніцтва.
Усюды рабочыя, работні-
цы і інжынерна-тэхнічныя
работнікі жадаюць датэр-
мінова выканаць красавіцкі
вытворчы план і даць звыш
плана прадукцыю фронту
і тылу.

Рабочы калектыў судна-
рамонтнага завода датэрмі-
нова здаў у эксплуатацыю
рачному флоту 17 суднаў,
аднавіў і адрамантаваў іх
на „выдатна“.

Выконваючы свае абавя-
зацельствы рабочыя ўсіх
брыгад завода павялічылі
за гэтыя дні прадукцый-
насць працы. Слесар тав.
Кургунаў выконвае нормы
выпрацоўкі на 160-170 проц.
Ён узяў абавязацельства
закончыць ремонт такра-
цага станка на 10 дзён
раней тэрміна.

Горача ўзяўся за выка-
нанне перадмайскага абавя-
зацельства калектыў леса-
каміна. На стаханавую
вахту ў часе 1-га Мая
сталі ўсе брыгады і цэхі
каміна. У фанерным цэху,
зменай якой кіруе Марыя
Апянов, выконвае заданне
на 140—150 проц. Што-
дзённа звышпланавую пра-
дукцыю выпускае дрэваа-
радоўчы цэх. Марыя Мань-

ко, Сямён Мельнік і Тара-
севіч за змену выконва-
юць па паўтары нормы.
Увесь калектыў лесакам-
біната змагаецца за датэр-
міновае выкананне краса-
віцкага плана і звышпла-
навую прадукцыю.

Калектыў швейнай фаб-
рыкі імені Дзержынскага
перадсвяточныя дні ад-
значае пускам у эксплуата-
цыю 15 швейных ма-
шын. У соцыялістычным
саборніцтве прышынства
трымае масава-пашывачны
цэх, які штодзённа выкон-
вае заданне на 110 проц.

Рабочыя кандытарскай
фабрыкі „Чырвоны харча-
вік“ сустракаюць свята
пускам у эксплуатацыю
новых цэху. Днямі калек-
тыў фабрыкі пусціў у эк-
сплуатацыю яшчэ адзін
кафетны і павідлавы цэх.
Фабрыка, якая была амаль
поўнасцю разбурана ня-
мецкімі акупантамі дала
ўжо прадукцыі на дзесят-
кі тысяч рублёў.

За выпуск звышпланавай
прадукцыі і за хутчэйшае
аднаўленне завода змагаец-
ца рабочы калектыў прад-
прыемства, дзе дырэктарам
тав. Гантман. Завод кра-
савіцкі план выканаў
на 177 проц., выпусціў
прадукцыі на 150 тысяч
рублёў. У гэтыя дні завод
ужо даў на некалькі дзе-
сяткаў тысяч рублёў звыш-
планавай прадукцыі.

Працоўныя горада рых-
туюцца дастойна сустрэць
вялікае свята 1-е Мая.

Закончылі сяўбу ранніх яравых

Калгаснікі сельгасарцелі
„Сцяг працы“, Дакоўска-
га сельсавета, у сваіх аба-
вязацельствах па дастой-
най сустрэчы вялікага свя-
та 1-га Мая далі пвёрдае
слова закончыць сяўбу ран-
ніх яравых за 7-8 дзён.

22 красавіка сельгасар-
цель закончыла поўнасцю
сяўбу ранніх яравых.

У калгасе „Чырвоная ні-
ва“, Жалвінецкага сельсо-
вета, брыгада, дзе брыга-
дзірам тав. Сіраж, на 22
красавіка закончыла сяўбу
ранніх яравых култур.

С. Кучэрын,
сакратар Глуцкага
РК КП(б)Б

Шклозавод „Комінтэрн“ аднаўляецца

Уключыўшыся ў перад-
майскае соцыялістычнае
саборніцтва і ў адказ на
нарастаючы ўдары Чыр-
вонай Арміі па ворагу,
калектыў Бабруйскага
шклозавода „Комінтэрн“
абавязаўся павысіць пра-
дукцыйнасць працы, бес-
перапынна ўдасканалваць
тэхніку вытворчасці.

Словы падмацоўваюцца
справамі. Так, каменшчы-
кі тав. Васільёў і Кастрыц-
кі арганізавалі выпрацоўку
вельмі дэфіцытнага матэ-
рыялу—агняўпорнай цэг-
лы, якая пойдзе для ад-
наўлення ваннай печы.
Выпусчана ўжо звыш 4
тысяч штук цэглін.

Добра працуюць на ад-
наўленні завода сталары
Лабко і Мураўскі. Па ган-
чарнаму цэху стаханавы-
цамі з'яўляюцца Папко і
Рычкоўскі.

Калектыў прадпрыемст-
ва, усведамляючы свой
доўг перад Радзімай, у
бліжэйшы час закончыць
аднаўленчыя работы і пач-
не даваць нашай рэспуб-
ліцы востра-дэфіцытны
матэрыял—шкло.

Адказы рэдактар
Н. М. БУТРЫМОВІЧ